

Politische Gemeinde

**Erinnerung: Vom 21. Juli bis 8. August 2025 ist die Gemeindeverwaltung nur am Vormittag von 8.30 – 11.30 Uhr geöffnet!**

## Siedlungsentwicklungsstrategie

Das Arbeitsprogramm zur Siedlungsentwicklungsstrategie Flurlingen vom 18. Juni 2025 wurde, wie an der Informationsveranstaltung vom 8. Juli 2025 angekündigt, genehmigt. Alle Unterlagen sind auf der Homepage (unter Politik, Dossiers/Projekte) veröffentlicht und können heruntergeladen werden.

## Gemeindehaus: Installation Brand- und Wassermeldeanlage

Das Gemeindehaus, insbesondere das Gemeindegarchiv, verfügt über keine Brand- und Wasserschutzmassnahmen. Bei einem Schadensfall kann Archivgut unwiderruflich beschädigt werden. Der Archivar, Staatsarchiv Zürich, empfiehlt, dringend Massnahmen zu treffen. Für den Einbau einer Brand- und Wassermeldeanlage (Teilüberwachung) wurde ein Bruttokredit von Fr. 26'000.-- bewilligt. Die Arbeiten werden der Firma Siemens Schweiz AG aus Volketswil vergeben.

## Schützenhaus: Ersatz Läden 50 m-Stand

Die Läden beim 50 m-Stand der Pistolenschützen müssen ersetzt werden. Dabei soll gleichzeitig der Schallschutz verbessert werden. Für den Ersatz der Holzläden durch Rollläden und den neuen Schallschutz (Wände) wurde ein Bruttokredit von Fr. 12'000.-- bewilligt.

## Wärmeverbund Flurlingen

Für den Anschluss der Gemeindegenschaften (Gemeindehaus, Werkhof, ehemalige Post, Rheintal Saal/Wohnhaus) an den Wärmeverbund Flurlingen wurden Bruttokredite für Anschlüsse von Fr. 70'000.--, einmalig inkl. Abzug Fördergeld, und für Grundpreise von Fr. 15'525.--, jährlich, bewilligt. Von den zu erwartenden Wärmekosten wurde Kenntnis genommen.

## Zivilstandsnachrichten

Todesfall vom 2. Juli 2025 in Schaffhausen, Graf Rita, geb. 24. August 1933 wohnhaft gewesen in Flurlingen.

## Pilzkontrolle 2025

### Start: Sonntag, 17. August 2025

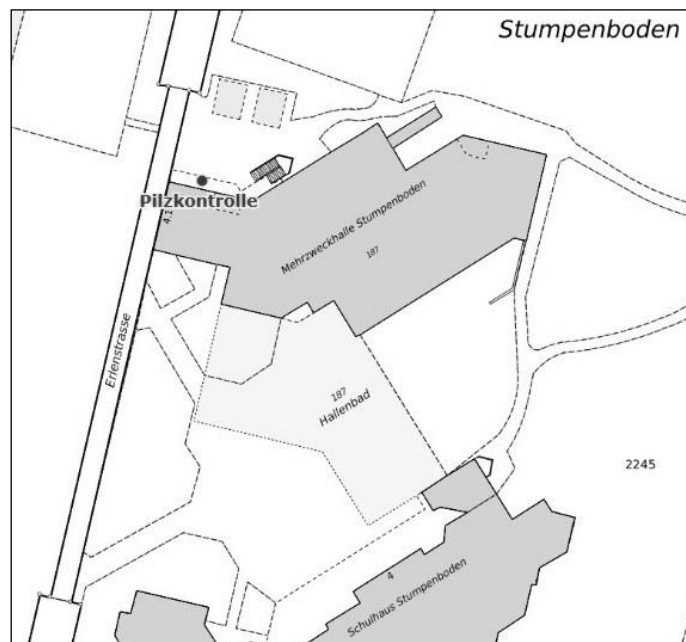
Die amtliche Pilzkontrollstelle der Gemeinden Dachsen, Feuerthalen, Flurlingen und Laufen-Uhwiesen in Feuerthalen nimmt ihre Tätigkeit in diesem Jahr am Sonntag, 17. August 2025 auf:

Start: Sonntag, 17. August 2025

Tage: jeweils Mittwoch und Sonntag

Zeit: 17:00 bis 18:30 Uhr

Ort: Areal Schulhaus Stumpenboden,  
Erlenstrasse 4, 8245 Feuerthalen  
(der Beschilderung folgen!)



## Sportplatz Eggen, Ersatz Beleuchtung

Die Beleuchtung des Sportplatzes Eggen (Hauptplatz) ist 15 Jahre alt. Nun sind Lampen defekt, welche ersetzt werden müssen. Es ist sinnvoll, jetzt auf LED umzusteigen, da wesentlich weniger Strom (rund 40 %) verbraucht wird. Zudem gibt es für den Ersatz pro Halogen-Metall dampflampe einen Förderbeitrag (effesport) von Fr. 350.-- pro Leuchte. Für den Ersatz wurde ein Bruttokredit von Fr. 42'500.--, exkl. Förderbeiträge/Subventionen, bewilligt. Mit der Ausführung wurde die Firma Zumtobel Licht AG aus Zürich beauftragt.

## Bewilligte Bauprojekte

René + Denise Tröndle, Zollstrasse 40, 8212 Neuhausen am Rheinfall, wurde am 9. Juli 2025 der Ersatzneubau eines Zweifamilienhauses auf dem Grundstück Kat. 1787, Alte Strasse 3, im ordentlichen Verfahren bewilligt.

## Im Übrigen hat der Gemeinderat

- die Vertretung der Gemeinde nach aussen und die Bestimmung der rechtsverbindlichen Unterschriften geregelt.
- die Termine 2026 festgelegt.
- den Revisionsbericht vom 10. Juni 2025 über die Prüfung der Abrechnungen 2024 im Bereich der Krankenversicherung (KVG) zur Kenntnis genommen und genehmigt.
- die Spitex am Kohlfirst als Bedarfsbescheinigungsstelle für Zusatzleistungen ab dem 1. August 2025 beauftragt.
- den Beleuchtenden Bericht für das Projekt Betreuungshaus Flurlingen im Entwurf genehmigt.
- die Gebühren für den Anschluss der Wasserbezüger (Dritte) der Wasserversorgung Arova an die Wasserversorgung Flurlingen festgelegt.
- für die Vereinigung der Primarschule und Polit. Gemeinde in der Buchhaltungssoftware zur Einheitsgemeinde einen Kredit von Fr. 30'000.--, netto inkl. MWST, bewilligt.
- das Budget 2026 des Zweckverbandes Feuerwehr Ausseramt genehmigt.
- Entscheide betreffend Bevorschussungen von Unterhaltsbeiträgen (Kinderalimente) genehmigt.
- Die Baufreigabe für den Neubau des Einfamilienhauses Lächenstrasse 23 erteilt.
- diverse Grundstückgewinnsteuerveranlagungen im Betrag von Fr. 137'438.75 genehmigt.

## Mikromobilität: E-Scooter-Parkplätze

In Schaffhausen und Neuhausen wird das Angebot an E-Scootern im Rahmen des Sharehausen-Projekts erweitert. Der bisherige Testbetrieb mit TIER/Dott wird durch Bird abgelöst. Die Firma Bird wird ab April 2025 eigene E-Scooter und E-Bikes anbieten.



Die Gemeinderat Flurlingen hat beschlossen, sich beim Testbetrieb anzuschliessen

und E-Scooter an ausgewählten Standorten, wie der Badi, dem Rheintalparkplatz und dem Gemeindehaus, anzubieten.



## Ev.-ref. Kirche Laufen am Rheinfall Ausstellung „Wo Hoffnung wächst“ mit Holzskulpturen und Texten von Cornelia Grzywa

vom 27. Juli bis 25. Oktober 2025 in der Kirche Laufen  
am Rheinfall täglich von 8.00 – 20.00 Uhr geöffnet



Eröffnung der Ausstellung 27. Juli, 19.00 Uhr im Gottesdienst Musik: Martin Wenner, Traversflöte und Marc Neufeld, Orgel



**zimmo3**  
Die Immobilienfrauen

Wir erzielen für Ihre Immobilie den höchsten Preis. Sie zahlen nur unseren Fixpreis von CHF 18'500.  
Jetzt informieren unter [zimmo3.ch](https://zimmo3.ch)  
oder rufen Sie uns jetzt an: 052 624 13 33.  
Claudia Frei & Jacqueline Vuilleumier

Bei Wärmepumpen sind  
aktuell **Kältemittel** ein  
grosses Thema. Wir haben  
Geräte mit den **natürlichen**  
Kältemitteln **im Sortiment.**

Claudio Rosset berät

Sie gerne 052 317 00 44



Details zum Thema  
Kältemittel

Weitere Infos unter [wp-tech.ch](https://wp-tech.ch)

Peter Wärmepumpen GmbH  
Fohlochstrasse 7a, 8460 Marthalen

## Neophytensack im Raum ZH/SH

### Aktuelles: Juli bis August 2025

### Bekämpfen Sie jetzt!

Der Sommer ist da und viele gebietsfremde, invasive Pflanzen beginnen zu blühen. So blüht beispielsweise gerade das Einjährige Berufkraut. Genau der richtige Zeitpunkt, um diese zu bekämpfen! Zudem ist es sinnvoll, jetzt auch einen ersten Bekämpfungsdurchgang für die Amerikanischen Goldruten und das Schmalblättrige Greiskraut vorzunehmen. Denn bei diesen Pflanzen, sowie beim Berufkraut ist es wichtig, dass Sie mehrere Bekämpfungsdurchgänge im Jahr durchführen. Holen Sie sich jetzt einen Neophytensack und entfernen Sie die Neophyten in Ihrem Garten.

Neophytensack entsorgen: Die Entsorgung des vollen Neophytensacks ist ganz einfach: Sie können den gut verschnürten Sack mit der Kehrrichtentsorgung, im Container, Unterflurbehälter oder mit der Strassensammlung mitgeben.

Einjähriges Berufkraut erkennen: Das einjährige Berufkraut ist eine schlanke Pflanze, die etwa 30 bis 150 Zentimeter hoch wird. Die Stängel sind dünn und leicht behaart. Die Blätter sind schmal, hellgrün und etwas rau. Die kleinen weissen bis lila Blüten stehen dicht beieinander und sehen aus wie Blüten eines «Wiesenmargritlis». Das Berufkraut wächst oft an sonnigen Plätzen wie Strassenrändern, Wiesen oder Feldern.

Amerikanische Goldrute erkennen: Die Amerikanische Goldrute ist eine mehrjährige Pflanze, die meist 50 bis 200 Zentimeter hoch wird. Sie hat aufrechte, meist unverzweigte Stängel und lange, schmale, grüne Blätter. Im Spätsommer und Herbst trägt sie viele kleine, goldgelbe Blüten, die in dichten, rispenartigen Blütenständen stehen. Die Pflanze wächst gern an sonnigen, offenen Orten wie Wiesen, Wegrändern oder brachliegenden Flächen.

Schmalblättriges Greiskraut erkennen: Das Schmalblättrige Greiskraut ist eine vergleichsweise kleine Pflanze, die eine Höhe von etwa 40 bis 60 Zentimetern erreicht. Damit zählt sie zu den kleineren invasiven Neophyten. Trotz ihrer geringen Grösse gehört sie zu den gefährlichsten Arten, da sie giftig ist. Für Kühe kann das Gift sogar tödlich sein. Zudem kann das Gift über die Nahrungskette auch auf den Menschen übertragen werden. Die Pflanze verzweigt sich häufig bereits nahe dem Boden, wodurch sie buschig wirkt. Die Blätter sind – wie der Name vermuten lässt – schmal, ledrig und am Rand leicht gezähnt. Sie laufen spitz zu. Von August bis Oktober zeigt das Greiskraut zahlreiche kleine gelbe Blüten, die an kleine Sonnenblumen erinnern.

Weitere Infos finden Sie auf Neophytensack — Stadt Winterthur oder [www.neophytensack.ch](http://www.neophytensack.ch)



Wir suchen dich:

### Engagierte-Vorstandsmitglieder für die Standortförderung Zürcher Weinland

Brennt dein Herz für das Zürcher Weinland? Möchtest du aktiv dazu beitragen, unsere Region als attraktive Lebens- und Arbeitsregion zu stärken? Dann ist das deine Chance!

Wenn du über die Grenzen von Gemeinden und Parteipolitik hinausblickst, gerne als Türöffner und Projektsponsor agierst und das grosse Ganze im Blick behältst, bist du genau die richtige Person für unseren Vorstand.

#### Das macht dich aus:

- Leidenschaft für das Zürcher Weinland und seine Entwicklung
- Affinität in einem der Bereiche Tourismus/Freizeit, Wirtschaft, Regionalprodukte oder Bildung & Kultur
- Freude an strategischer Arbeit in einem engagierten, kleinen Team
- Zeit und Motivation für den regelmässigen Austausch mit Vorstand, Geschäftsstelle und regionalen Akteuren
- Bereitschaft, mindestens alle zwei Monate an einer Vorstandssitzung teilzunehmen sowie an Veranstaltungen von uns oder Partnerorganisationen mitzuwirken

#### Unser Angebot an dich:

- Eine spannende, abwechslungsreiche und sinnstiftende Tätigkeit mit viel Raum für eigene Ideen
- Kollegiale, wertschätzende Zusammenarbeit im siebenköpfigen Vorstand und mit der Geschäftsstelle
- Tiefe Einblicke in unsere vielseitigen Handlungsfelder und die Möglichkeit, ein starkes politisches und wirtschaftliches Netzwerk in und ausserhalb der Region aufzubauen
- Ehrenamtliches Engagement mit Vergütung eines Sitzungsgelds für die Teilnahme an Vorstandssitzungen

Wenn dich diese Aufgabe anspricht und du Lust hast, gemeinsam mit uns das Zürcher Weinland weiterzuentwickeln, freuen wir uns, dich kennenzulernen!

Unser Präsident Hansruedi Mosch (079 837 44 37, [hansruedi.mosch@zuercher-weinland.ch](mailto:hansruedi.mosch@zuercher-weinland.ch)) freut sich auf deine Kontaktaufnahme bis zum 16. August 2025 und steht dir für Fragen gerne zur Verfügung.

Werde Teil unseres Teams – und gestalte die Zukunft des Zürcher Weinlands aktiv mit!

Standortförderung 052 301 21 21  
Zürcher Weinland [info@zuercher-weinland.ch](mailto:info@zuercher-weinland.ch)  
Humlikonerstrasse 1 [www.zuercher-weinland.ch](http://www.zuercher-weinland.ch)  
8450 Andelfingen



Überall für alle

**SPITEX**  
am Kohlfirst

Ihre Gemeinde-Spitem für  
Pflege- und Betreuung zu Hause  
Dachsen, Feuerthalen-Langwiesen,  
Flurlingen, Laufen-Uhwiesen

## Fusspflege für Seniorinnen und Senioren



Freitag, 25. Juli 2025, ab 13.30 Uhr  
im «Stübli», Dorfstr. 39, Flurlingen

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine  
Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden  
Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76

### Weitere Dienstleistungen der Spitex am Kohlfirst:

- Abklärung, Koordination, Beratung
- Krankenpflege / psychosoziale Pflege/  
Krankenmobilen
- Wundpflege durch Wundexpertin /  
Palliative Care / Onkologie
- Informations-, Beratungs- und  
Koordinationsstelle
- Spitex Plus / Haushilfe / Mahlzeitendienst /  
Fahrdienst SRK

### Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne! Spitex am Kohlfirst

Telefon 052 647 20 50  
info@spitex-am-kohlfirst.ch ·  
www.spitex-am-kohlfirst.ch

### Impressum / Redaktionsschluss für nächste Ausgabe

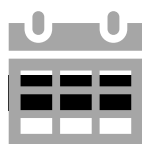
Impressum: Gemeinde Flurlingen

Artikel/Inserate an: Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 36,  
8247 Flurlingen, Telefon 052 647 01 01,  
Fax 052 647 01 00, E-Mail info@flurlingen.ch  
www.flurlingen.ch

Redaktion: Gemeindeverwaltung Flurlingen  
Druck: LANDOLT AG, Grafischer Betrieb, Feuerthalen

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

**Montag, 4. August 2025**



# Anlässe

### Freitag, 1. August 2025

- 1. August Brunch / 09.00 – 13.00 Uhr  
Rheintalgarten /  
Anmeldung: [www.samariterverein-flurlingen.ch](http://www.samariterverein-flurlingen.ch)

### Freitag, 15. August 2025

- Mondlinger Dorffäscht ab 18.00 Uhr  
Rheintalgarten

### Samstag, 16. August 2025

- Mondlinger Dorffäscht ab 14.00 Uhr  
Rheintalgarten

## 1. AUGUST Brunch

Feiern Sie mit uns den  
Nationalfeiertag mit einem  
Brunch im Rheintalgarten

**01. August 2025, 09.00 – 13.00 Uhr**  
ab 14 Uhr bewirte euch wieder das Carcajou-Team

**Rheintalgarten,**  
bei schlechtem Wetter im Saal

**Kosten**  
Erwachsene Fr. 15.00/Kinder 3-12 Jahre Fr. 5.00

**Festredner**  
Dä Chäller  
(Yves Keller, bekannt u.a. als Chällerfon)  
Für Kinder gibt es in dieser Zeit ein Betreuungsprogramm

**Anmeldung**  
[www.samariterverein-flurlingen.ch](http://www.samariterverein-flurlingen.ch)

**Der Samariterverein Flurlingen  
und Umgebung freut sich, mit euch  
zu feiern!**